

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 63



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 58

20 februarie 2015

Cuprins

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2015/C 063/01	Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene — Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2015/C 063/02	Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu articolele 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene — Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽²⁾	7

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

⁽²⁾ Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa 1 la tratat

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 107 și 108
din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene****Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2015/C 063/01)

Data adoptării deciziei	04.12.2013	
Ajutorul nr.	SA.34385 (2013/N)	
Stat membru	Bulgaria	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Предоставяне на Безплатни квоти за емисии парникови газове съгласно чл.10в от Директива 2003/87/ЕО в замяна на реализация на инвестиции в електро-производствени обекти и енергийна инфраструктура	
Temei legal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прието с Протоколно решение №36 на МС от 28.09.2011. 2. Закон за изменение и допълнение на Закона за енергетиката 3. Проект на Наредба за организацията и контрола на изпълнение, механизма за предоставяне и начина на разходване на средствата за изпълнение на Националния план за инвестиции на Република България. 4. Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, изменена с Директива 2009/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността 	
Tipul măsurii	Schemă	—
Обиектив	Протекция mediului	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: BGN 1 848,33 (în milioane)	

Valoare	100 %
Durată (perioadă)	pâna la 31.12.2019
Sectoare economice	Producția și furnizarea de energie electrică și termică; gaze; apă caldă și aer condiționat
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Министерство на икономиката и енергетиката град София, ул. Триадина №8
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	20.11.2013	
Ajutorul nr.	SA.36624 (2013/N)	
Stat membru	Franța	
Regiune	REUNION	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Projet SWAC	
Temei legal	Convention de délégation SIDE0 du 19 avril 2011	
Tipul măsurii	Ajutor individual	Climabyss
Obiectiv	Protecția mediului	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: EUR 174,8 (în milioane)	
Valoare	61,1 %	
Durată (perioadă)	01.01.2014 – 01.04.2040	
Sectoare economice	Producția și furnizarea de energie electrică și termică; gaze; apă caldă și aer condiționat	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	SGAE 68 rue de Bellechasse 75700 Paris	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	18.12.2013
Ajutorul nr.	SA.36870 (2013/N)

Stat membru	Grecia	
Regiune	ΑΤΤΙΚΙ	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	
Temei legal	Υπουργική απόφαση αριθ. ΦΑ/Ε 3.2/57/3 „Καθορισμός πράξεων, ύψους και διαδικασίας χρηματοδότησης της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία «Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.»	
Tipul măsurii	Ajutor individual	ADMIE S.A.
Obiectiv	Dezvoltare sectorială	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: EUR 1,75 (în milioane)	
Valoare	46,13 %	
Durată (perioadă)	—	
Sectoare economice	Transportul energiei electrice	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων – Υπηρεσία διαχείρισης του επιχειρησιακού προγράμματος ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ Λεωφ. Μεσογείων 56, GR 115 27, Αθήνα, Ελλάδα	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	18.09.2013	
Ajutorul nr.	SA.37030 (2013/N)	
Stat membru	Irlanda	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Sale of State Assets	
Temei legal	Electricity Regulation Act (Public Service Obligations) Order 2002 (Statutory Instrument No 217 of 2002)	
Tipul măsurii	Ajutor individual	—
Obiectiv	Servicii de interes economic general	
Forma de ajutor	Servicii subvenționate	

Buget	Buget global: EUR 381 (în milioane) Buget anual: EUR 63,5 (în milioane)
Valoare	38 %
Durată (perioadă)	pâna la 31.12.2019
Sectoare economice	Producția de energie electrică
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	The Commission for Energy Regulation of Ireland The Exchange, Belgard Square North, Tallaght, Dublin 24, Ireland
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	28.10.2014
Ajutorul nr.	SA.38271 (2014/N)
Stat membru	Franța
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Plan de relance autoroutier
Temei legal	—
Tipul măsurii	ajutor ad hoc
Obiectiv	Servicii de interes economic general
Forma de ajutor	Altele – Allongement de la durée des concessions.
Buget	Buget global: EUR 3 200 (în milioane)
Valoare	%
Durată (perioadă)	—
Sectoare economice	Alte transporturi terestre de călători
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	MEEDDAT Arche Sud 92055 La Défense
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	24.06.2014
Ajutorul nr.	SA.38420 (2014/NN)

Stat membru	Suedia	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Skattebefrielser för biodrivmedel – förlängd tillämpning	
Temei legal	Lagen 1994:1776 om skatt på energi.	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Protecția mediului	
Forma de ajutor	Reducerea nivelului de impozitare	
Buget	Buget global: SEK 360 (în milioane)	
Valoare	0 %	
Durată (perioadă)	01.05.2014 – 31.12.2015	
Sectoare economice	Fabricarea produselor obținute din prelucrarea țițeiului	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	24.06.2014	
Ajutorul nr.	SA.38421 (2014/NN)	
Stat membru	Suedia	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Sveriges energibeskattning vad gäller biodrivmedel till blandning – förlängning	
Temei legal	7 kap. 3 a – 3 d § § lagen (1994:1776) om skatt på energi (Chapter 7, paragraphs 3 a – 3 d of Act (1994:1776) on Excise Duties on Energy)	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Protecția mediului	
Forma de ajutor	Reducerea nivelului de impozitare	
Buget	Buget global: SEK 5 970 (în milioane)	
Valoare	0 %	
Durată (perioadă)	01.05.2014 – 31.12.2015	
Sectoare economice	Fabricarea produselor obținute din prelucrarea țițeiului	

Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu articolele 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa 1 la tratat)

(2015/C 063/02)

Data adoptării deciziei	10.12.2014	
Ajutorul nr.	SA.37394 (2013/N)	
Stat membru	Italia	
Regiune	SARDEGNA	Articolul 107 alineatul (3) litera (c)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Metodo di calcolo dell'ESL per interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura	
Temei legal	Deliberazione Giunta Regionale n. 33/53 del 08.08.2013. „Metodo di calcolo dell'equivalente sovvenzione lordo (ESL) per interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura”.	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Dezvoltare sectorială	
Forma de ajutor	Subvenționarea dobânzii	
Buget	—	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	16.12.2014 – 31.12.2020	
Sectoare economice	AGRICULTURĂ; SILVICULTURĂ ȘI PESCUIT	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale Via Pessagno 4 09126 Cagliari	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	16.12.2014
Ajutorul nr.	SA.38822 (2014/N)
Stat membru	Ungaria

Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Mezőgazdasági Időjárás Kockázatkezelési Program (SA 33418) módosítása	
Temei legal	— a mezőgazdasági termelést érintő időjárás és más természeti kockázatok kezeléséről szóló 2011. évi CLXVIII. törvény módosítása (szövegtervezet) — a kárenyhítési hozzájárulás megfizetésével, valamint a kárenyhítő juttatás igénybevételével kapcsolatos egyes eljárási kérdésekről szóló .../2014. (.../...) VM rendelet (szövegtervezet)	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Compensarea daunelor produse de catastrofe naturale, Condiții meteorologice nefavorabile	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: HUF 80 000 (în milioane) Buget anual: HUF 15 000 (în milioane)	
Valoare	80 %	
Durată (perioadă)	pâna la 01.11.2021	
Sectoare economice	AGRICULTURĂ; SILVICULTURĂ ȘI PESCUIT	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Földművelésügyi Minisztérium 1055 Budapest, Kossuth Lajos utca 11.	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	16.12.2014	
Ajutorul nr.	SA.38997 (2014/N)	
Stat membru	Spania	
Regiune	ESPANA	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Ayudas destinadas a la reconversión de plantaciones de determinados frutos de cáscara y del algarrobo	
Temei legal	PROYECTO DE REAL DECRETO POR EL QUE SE ESTABLECE LAS BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS DESTINADAS A LA RECONVERSIÓN DE PLANTACIONES DE DETERMINADOS FRUTOS DE CÁSCARA Y DEL ALGARROBO	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Dezvoltare sectorială	
Forma de ajutor	Subvenție directă	

Buget	Buget global: EUR 24 (în milioane) Buget anual: EUR 4 (în milioane)
Valoare	20 %
Durată (perioadă)	pâna la 31.12.2020
Sectoare economice	Cultivarea fructelor arbuștilor fructiferi; căpșunilor; nuciferilor și a altor pomi fructiferi
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE Paseo Infanta Isabel, 1 28014 Madrid
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	18.12.2014	
Ajutorul nr.	SA.39440 (2014/N)	
Stat membru	Republica Cehă	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Podpora na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin	
Temei legal	<ol style="list-style-type: none"> 1) Zákon č. 149/2003 Sb., o uvádění do oběhu reprodukčního materiálu lesních dřevin lesnický významných druhů a umělých kříženců, určeného k obnově lesa a k zalesňování, a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin), ve znění pozdějších předpisů – zejména § hlava II 2) Vyhláška č. 393/2013 Sb., o seznamech druhů lesních dřevin 3) Vyhláška č. 132/2014 Sb., o ochraně a reprodukci genofondu lesních dřevin 4) Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů 5) Národní program ochrany a reprodukce genofondu lesních dřevin na období 2014-2018 6) Zásady, kterými se na základě § 2j zákona č. 149/2003 Sb., o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin, ve znění pozdějších předpisů, stanovují podmínky pro poskytování dotací na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin na období 2014-2018 – podpora dle části B bodů 1.1 a 1.3 Zásad. 	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Altele, Protecția mediului	

Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: CZK 60 (în milioane) Buget anual: CZK 15 (în milioane)
Valoare	100 %
Durată (perioadă)	01.01.2015 – 31.12.2018
Sectoare economice	Silvicultură și exploatare forestieră
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, Praha 1, 117 05
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	16.12.2014	
Ajutorul nr.	SA.39514 (2014/N-2)	
Stat membru	Italia	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Legge 313/04 Disciplina dell'Apicoltura istituzione nuovo regime in relazione agli orientamenti comunitari per gli aiuti di stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013	
Temei legal	— Legge n. 313/04 art. 5 „Disciplina dell'apicoltura” — Decreto del Ministero delle Politiche Agricole n. 20026 del 10.01.2007 — DGR n. 1548 del 12.11.2012 Legge 313/04 —. DISCIPLINA DELL'APICOLTURA. ISTITUZIONE NUOVO REGIME IN RELAZIONE AGLI ORIENTAMENTI COMUNITARI PER GLI AIUTI DI STATO NEL SETTORE AGRICOLO E FORESTALE 2007-2013. APPROVAZIONE CRITERI E MODALITÀ PER LA CONCESSIONE DI CONTRIBUTI	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Investiții în exploatații agricole	
Forma de ajutor	Grant/Subvenționare a ratei dobânzii	
Buget	Buget global: EUR 0,18 (în milioane) Buget anual: EUR 0,18 (în milioane)	
Valoare	55 %	
Durată (perioadă)	16.12.2014 – 30.06.2015	

Sectoare economice	AGRICULTURĂ; SILVICULTURĂ ȘI PESCUIT
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Regione marche servizio agricoltura, foreste e pesca Via Tiziano 44, 60100 Ancona
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO